



**Mastercool®**  
"World Class Quality"

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Nederlands

Portuguese

## OPERATING INSTRUCTIONS

**CERTIFIED ELECTRONIC CHARGING SCALE with Bluetooth® Wireless Technology**

98211-B



## BEDIENUNGSANLEITUNG

**ZERTIFIZIERTE ELEKTRONISCHE LADEWAAGE mit Bluetooth® Wireless-Technologie**

## MANUEL D'OPÉRATION

**BALANCE DE CHARGE ÉLECTRONIQUE CERTIFIÉE avec technologie sans fil Bluetooth®**

## INSTRUCCIONES DE OPERACION

**BALANZA DE CARGA ELECTRONICA CERTIFICADA con Tecnologia Inalámbrica Bluetooth®**

## ISTRUZIONI PER L'USO

**BILANCIA ELETTRONICA DI RICARICA CERTIFICATA con Tecnologia Wireless Bluetooth®**

## INSTRUCTIES

**GECERTIFICEERDE ELEKTRONISCHE OPLAADSCHAAL met draadloze Bluetooth®-technologie**

## MANUAL DE OPERAÇÃO

**BALANÇA DE CARGA ELETRÔNICA CERTIFICADA com tecnologia sem fio Bluetooth®**



## WARNING

**Wear Safety Goggles**

**Avoid Contact with Refrigerant**

**STATIC DISCHARGE:** Climates in some parts of the world are conducive to creating static electric build up (ESD). Your scale has been designed to eliminate the damaging effects of ESD. In some extreme cases, ESD will be apparent on your scale by a lack of response or an inability to turn off the unit. In the rare case that this occurs, simply disconnect the battery, wait 1 minute and reconnect the battery. The scale will "reboot" itself and operate normally once the unit is turned on.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### KEY FUNCTIONS

**ON/OFF:** Turns unit ON or OFF

**UNIT/SHIFT:** UNIT - readout in kg

SHIFT - Move from one digit to the next, to edit display / To set up tank capacity



To Increase Value

To Decrease Value

**CHARGE/PAUSE:** CHARGE - To start CHARGE/RECOVERY mode

PAUSE - To pause and resume in CHARGE/RECOVERY mode

**TARE/ENTER:** TARE - zeros out display in BASIC CHARGING

ENTER - to start operation or input data

**REPEAT:** REPEAT - to repeat the last action

**CLEAR/ZERO:** ZERO - Long press to zero out the display if the weight is less than 2% of the scale capacity.  
(See check list below)

CLEAR - Press to perform CLEAR function in charging or recovery.

### CHECKLIST (Prior to 1st Use)

Your unit includes a 9V battery. Install battery. Place the platform on a flat surface and press on/off button to turn unit on. The scale will display full text > software version > HELLO > maximum capacity and division 110.050 > weight.

\* The weight must be more than minimum capacity of the scale.

Proceed to BASIC or PROGRAMMED CHARGING.

### BASIC CHARGING

1. Remove platform from case.
2. Place platform on level surface.
3. Press **ON/OFF** button to turn unit on.
4. Place DOT tank in center of platform and connect to liquid port. (Place disposable tank upside down).
5. Make sure the charging lines and the system are free of air using deep vacuum pump. (Follow vacuum instructions)
6. Press **TARE/ENTER** button – display will read zero.
7. Open the valve to begin charging.
8. When the desired amount is reached, close the valve.
9. Press **ON/OFF** button to turn unit off.

### PROGRAM CHARGING

1. Repeat steps (1 through 5) in BASIC CHARGING.
2. Press **CHARGE/PAUSE** button.
3. Set amount of refrigerant you want to charge using **CLEAR**, ,  and **SHIFT** buttons.
4. Press **ENTER** to start.
5. Open the valve on the tank to begin charging. Just before charging is completed, a short alarm will sound, allowing time to turn off supply.
6. When charging is completed, scale will sound an alarm again and display CH/END. Press any button to stop alarm. (If the tank is empty and the charge is not complete, scale will stop automatically and display E-PTY, replace the tank and

press CHARGE/PAUSE to resume charging).

7. When the desired amount is reached, close the valve and press **ON/OFF** button to turn unit off.

- This unit is preprogrammed for minimum and maximum cylinder weight of 0 kg / 110 kg.
- To change cylinder weight setting, refer to INSTRUCTIONS FOR SETTING TANK CAPACITIES.

## REPEAT CHARGING

1. Press **REPEAT** to start charging the previously stored amount.
2. Open the valve.
3. When desired amount is reached, close the valve and press **ON/OFF** to turn unit off. (If scale was turned off, follow steps (1 through 5) of BASIC CHARGING, then follow the REPEAT CHARGING steps).

## RECOVERY/RECYCLE

1. Repeat steps (1 through 7) in BASIC CHARGING.
2. Begin recycling.
3. The display indicates the amount of collected refrigerant when recycling is completed.

## INSTRUCTIONS FOR SETTING TANK CAPACITY

1. Turn on the unit.
2. Select readout using **UNIT/SHIFT**.
3. Press **UNIT/SHIFT** again and hold down until the last digit in display “blinks”.
4. Use **CLEAR**, ,  and **SHIFT** to input the empty tank weight.
5. Press **ENTER** to set the empty tank weight. The display will read “GOOD” to confirm.
6. Use **CLEAR**, ,  and **SHIFT** to input full tank weight.
7. Press **ENTER** to set the full tank weight. The display will read “GOOD - OUT” to confirm.
8. Press **ON/OFF** button to turn unit off.

## SPECIFICATIONS

- Accuracy class: III
- Maximum capacity: 110 kg
- Minimum capacity: 400 g
- Resolution: 20 g to 55 kg, 50g to 110kg
- Temperature range: 0° to 40°C
- Power supply voltage: 9 V battery
- Optional power supply: 9V DC plug in power supply
- Automatic shut off: 3 hours

## REPLACING THE BATTERY

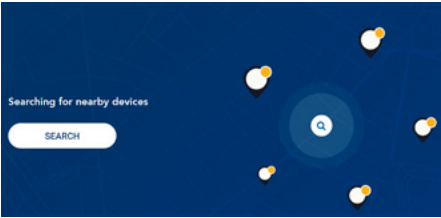
Replace 9V battery when a low-battery symbol prompts on LCD. **DO NOT OPERATE with a low battery.**

## USING THE ELECTRONIC CHARGING SCALE AND THE MASTERCool CONNECT APP

1. Download the Mastercool Connect app to a hand-held smart device from the Apple App Store or Google Play Store.
2. Press the power key on the digital scale keypad to turn on the device.
3. Launch the Mastercool Connect app on the mobile device.



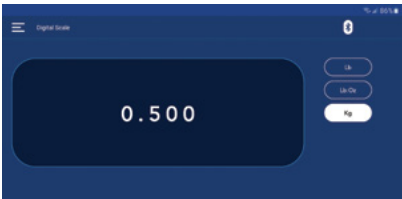
4. Touch “SEARCH” on the Mastercool Connect app.



5. From the list of available devices, pick the digital scale. The digital scale should be listed as Raytac AT-UART.



6. Once the digital scale and the Mastercool Connect app are both linked the app will display what the digital scale is measuring in the selected unit.



7. To access the app options click on the main menu icon (☰) and the app options will be displayed.



8. To disconnect the app from the device open the main menu and hit disconnect.

**NOTE:** Incompatibility issues may arise due to changes passed down from Apple® and Android™ platforms. Mastercool will continually monitor and update our app software. Please contact us with any connectivity issues. Mastercool will not warranty claims based on app incompatibilities.

**WARNUNG**

Schutzbrillen tragen

Kontakt mit dem Kühlmittel vermeiden

**STATISTISCHEN AUSTRITT:** In manchen Stellen auf der Welt dienen Klima zum Aufbauen der Reibungselektrizität (ESD). Ihr digitaler Ansaugstutzen wurde für das Eliminieren der beschädigende Effekte des ESD (Elektro-statische Entladung) konstruiert. In manchen Extremfällen, ESD wird in ihrem digitalem Ansaugstutzen beim Fehlen von Antwort oder der Unfähigkeit beim Ausschalten des Gerätes sicht bar. In seltenen Fällen entsteht dieser Zustand, trennen sie dann die Batterie, wart en sie eine Minute und verbinden sie die Batterie erneut. Der digitale Ansaugstutzen "startet sich neu" und funktioniert normal, wenn das Gerät wieder eingeschaltet ist.

**BEDIENUNGSANLEITUNG****SCHLÜSSELFUNKTIONEN****EIN/AUS:** Schaltet das Gerät EIN oder AUS**EINHEIT/SCHICHT:** EINHEIT – Anzeige in kg

SHIFT – Von einer Ziffer zur nächsten wechseln, um die Anzeige zu bearbeiten / um die Tankkapazität einzustellen



Um den Wert zu steigern



Den Wert verringern

**LADEN/PAUSE:** CHARGE - Zum Starten des CHARGE/RECOVERY-Modus

PAUSE - Zum Pausieren und Fortsetzen im Lade-/Wiederherstellungsmodus

**TARE/ENTER:** TARA – setzt die Anzeige im GRUNDLEGENDEN LADEN auf Null

ENTER - um den Vorgang zu starten oder Daten einzugeben

**REPEAT:** WIEDERHOLEN – um die letzte Aktion zu wiederholen**CLEAR/ZERO:** ZERO – Lang drücken, um die Anzeige auf Null zu setzen, wenn das Gewicht weniger als 2 % der Waagen kapazität beträgt. (Siehe Checkliste unten)

CLEAR – Drücken Sie diese Taste, um die CLEAR-Funktion beim Laden oder Wiederherstellen auszuführen

**CHECKLISTE (Vor der ersten Verwendung)**

Ihr Gerät ist mit einer 9-V-Batterie ausgestattet. Batterie einbauen. Stellen Sie die Plattform auf eine ebene Fläche und drücken Sie die ON-/OFF-Taste, um das Gerät einzuschalten.

Die Waage zeigt Volltext > Softwareversion > HELLO > maximale Kapazität und Teilung 110,050 > Gewicht an.

\* Das Gewicht muss über der Mindestkapazität der Waage liegen.

Fahren Sie mit dem BASIC- oder PROGRAMMED CHARGING - PROGRAMMIERTEN LADEN fort

**BASIC CHARGING - GRUNDLADEN**

1. Plattform aus dem Gehäuse nehmen.
2. Stellen Sie die Plattform auf eine ebene Fläche.
3. Drücken Sie die **ON/OFF**-Taste, um das Gerät einzuschalten.
4. Stellen Sie die Kältemittelflasche in der Mitte des Plattform.
5. Stellen Sie mithilfe einer Tiefvakuumpumpe sicher, dass die Ladeleitungen und das System frei von Luft sind. (Vakuumanweisungen befolgen)
6. Drücken Sie die **TARE/ENTER**-Taste – das Display zeigt Null an.
7. Öffnen Sie das Ventil, um mit dem Laden zu beginnen.
8. Wenn die gewünschte Menge erreicht ist, schließen Sie das Ventil.
9. Drücken Sie die **ON/OFF**-Taste, um das Gerät auszuschalten

**PROGRAMMLADEN**

1. Wiederholen Sie die Schritte (1 bis 5) unter GRUNDLEGENDES LADEN.
2. Drücken Sie die **CHARGE/PAUSE**-Taste.
3. Stellen Sie mit den Tasten CLEAR, und SHIFT die Menge an Kältemittel ein, die Sie einfüllen möchten.
4. Drücken Sie **ENTER**, um zu starten.
5. Öffnen Sie das Ventil am Tank, um mit dem Laden zu beginnen. Kurz bevor der Ladevorgang abgeschlossen ist, ertönt ein kurzer Alarm Zeit, die Versorgung abzuschalten.

6. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, gibt die Waage erneut einen Alarm aus und zeigt CH/END an. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm zu stoppen. (Wenn der Tank leer ist und der Ladevorgang nicht abgeschlossen ist, stoppt die Waage automatisch und zeigt E-PTY (LEER) an. Ersetzen Sie den Tank und drücken Sie CHARGE/PAUSE, um den Ladevorgang fortzusetzen).
7. Wenn die gewünschte Menge erreicht ist, schließen Sie das Ventil und drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste, um das Gerät auszuschalten.
  - Dieses Gerät ist für ein minimales und maximales Flaschengewicht von 0 kg / 110 kg vorprogrammiert.
  - Informationen zum Ändern der Flaschengewichteinstellung finden Sie in der ANLEITUNG ZUM EINSTELLEN DER TANKKAPAZITÄTEN.

## REPEAT CHARGING DEN LADEVORGANG WIEDERHOLEN

1. Drücken Sie **REPEAT**, um mit dem Laden des zuvor gespeicherten Betrags zu beginnen.
2. Öffnen Sie das Ventil.
3. Wenn die gewünschte Menge erreicht ist, schließen Sie das Ventil und drücken Sie ON/OFF, um das Gerät auszuschalten. (Wenn die Waage ausgeschaltet war, folgen Sie den Anweisungen (Schritte 1 bis 5) des GRUNDLADENS und befolgen Sie dann die Schritte WIEDERHOLEN DES LADENS.

## WIEDERHERSTELLUNG RECOVER/RECYCLE

1. Wiederholen Sie die Schritte (1 bis 7) unter GRUNDLEGENDES LADEN.
2. Beginnen Sie mit dem Recycling.
3. Das Display zeigt die Menge des gesammelten Kältemittels an, wenn das Recycling abgeschlossen ist.

## ANLEITUNG ZUM EINSTELLEN DER TANKKAPAZITÄT

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Wählen Sie die Anzeige mit **UNIT/SHIFT** aus.
3. Drücken Sie erneut **UNIT/SHIFT** und halten Sie diese gedrückt, bis die letzte Ziffer im Display „blinkt“.
4. Verwenden Sie **CLEAR**, ,  und **SHIFT**, um das Gewicht des leeren Tanks einzugeben.
5. Drücken Sie **ENTER**, um das Leertankgewicht einzustellen. Auf dem Display wird zur Bestätigung „GOOD“ angezeigt.
6. Verwenden Sie **CLEAR**, ,  und **SHIFT**, um das Gewicht des vollen Tanks einzugeben.
7. Drücken Sie **ENTER**, um das volle Tankgewicht einzustellen. Auf dem Display wird zur Bestätigung „GOOD - OUT“ angezeigt.
8. Drücken Sie die **ON/OFF**-Taste, um das Gerät auszuschalten

## SPEZIFIKATIONEN

- Genauigkeitsklasse: III
- Maximale Tragfähigkeit: 110 kg
- Mindestkapazität: 400 g
- Auflösung: 20 g bis 55 kg, 50 g bis 110 kg
- Temperaturbereich: 0° bis 40°C
- Versorgungsspannung: 9-V-Batterie
- Optionale Stromversorgung: 9-V-DC-Steckernetzteil
- Automatische Abschaltung: 3 Stunden

## AUSTAUSCH DER BATTERIE

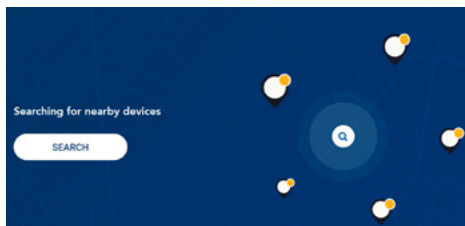
Ersetzen Sie die 9-V-Batterie, wenn auf dem LCD ein Symbol für niedrigen Batteriestand angezeigt wird. **Betreiben Sie das Gerät NICHT mit schwacher Batterie.**

## VERWENDUNG DER ELEKTRONISCHEN LADEWAAGE UND DER MASTERCool CONNECT APP

1. Laden Sie die Mastercool Connect-App auf ein tragbares Smart-Gerät herunter vom Apple App Store oder Google Play Store.
2. Drücken Sie die Ein- / Aus-Taste auf der Digitalwaage, um das Gerät einzuschalten.
3. Starten Sie die Mastercool Connect-App auf dem mobilen Gerät.



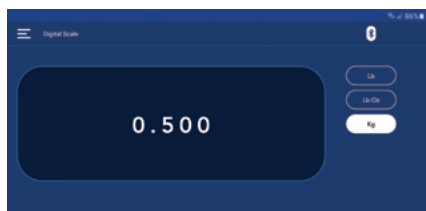
4. Berühren Sie in der Mastercool Connect-App „SEARCH“.



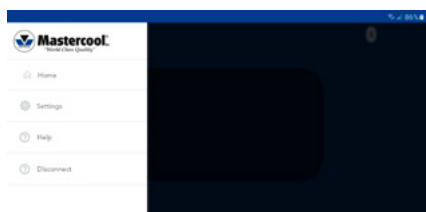
5. Wählen Sie aus der Liste der verfügbaren Geräte die Digitalwaage aus. Die Digitalwaage sollte als Raytac AT-UART aufgeführt sein.



6. Sobald die Digitalwaage und die Mastercool Connect-App miteinander verbunden sind Zeigt die App an, was die Digitalwaage in der ausgewählten Einheit misst.



7. Um auf die App-Optionen zuzugreifen, klicken Sie auf das Hauptmenüsymbol (☰) und App-Optionen werden angezeigt.



8. Um die App vom Gerät zu trennen, öffnen Sie das Hauptmenü und drücken Sie 'disconnect'.

HINWEIS: Inkompatibilitätsprobleme können aufgrund von Änderungen auftreten von weitergegeben Apple®- und Android™ -Plattformen. Mastercool kontinuierlich überwacht und aktualisiert unsere App-Software. Bitte kontaktieren Sie uns bei Verbindungsproblemen. Mastercool übernimmt keine Gewährleistungsansprüche aufgrund von App-Inkompatibilitäten.

**AVERTISSEMENT****Porter des lunettes de sécurité****Eviter tout contact avec le réfrigérant**

**DECHARGE STATIQUE:** Des conditions atmosphériques dans certains endroits du monde sont sensibles à une accumulation statique électrique (ASE). Votre manifold numérique a été dessiné afin d'éliminer l'effet endommageant du ASE. En certains cas extrêmes, ASE sera présent sur votre manifold numérique par un manque de réponse ou une incapacité d'éteindre l'unité. Dans ce rare cas il faudrait simplement déconnecter la batterie, attendre 1 minute et puis la reconnecter. Le manifold numérique s'étalonnera et après mise en marche, sera de nouveau prêt à l'emploi.

**MODE D'EMPLOI****FONCTIONS CLÉS****ON/OFF:** allume ou éteint l'appareil**UNIT/SHIFT:** UNIT - Lecture en kg

SHIFT - Passer d'un chiffre au suivant pour modifier l'affichage / Pour configurer la capacité de la bouteille

 Pour augmenter la valeur

 Pour diminuer la valeur
**CHARGE/PAUSE:** CHARGE - Pour démarrer le mode CHARGE/RÉCUPÉRATION

PAUSE - Pour mettre en pause et reprendre en mode CHARGE/RÉCUPÉRATION

**TARE/ENTER:** TARE - met à zéro l'affichage en CHARGE DE BASE

ENTER - pour démarrer l'opération ou saisir des données

**REPEAT:** RÉPÉTER - pour répéter la dernière action**CLEAR/ZERO:** ZERO - Appuyez longuement pour mettre l'affichage à zéro si le poids est inférieur à 2 % de la capacité de la balance. (Voir la liste de contrôle ci-dessous)

CLEAR - Appuyez pour exécuter la fonction CLEAR en charge ou en récupération.

**LISTE DE CONTRÔLE (Avant la 1ère utilisation)**

Votre appareil comprend une pile 9V. Installez la batterie. Placez la plate-forme sur une surface plane et appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.

La balance affichera le texte intégral > version du logiciel > HELLO > capacité maximale et division 110.050 > poids.

\* Le poids doit être supérieur à la capacité minimale de la balance.

Passez à la CHARGE DE BASE ou PROGRAMMÉE.

**CHARGE DE BASE**

1. Retirez la plateforme du boîtier.
2. Placez la plateforme sur une surface plane.
3. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour allumer l'appareil.
4. Placez la bouteille sur le centre du plateau.
5. Assurez-vous que les lignes de charge et le système sont exempts d'air à l'aide d'une pompe à vide profond. (Suivez les instructions sous vide)
6. Appuyez sur le bouton **TARE/ENTER** – l'écran indiquera zéro.
7. Ouvrez la valve pour commencer la charge.
8. Lorsque la quantité souhaitée est atteinte, fermez la vanne.
9. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour éteindre l'appareil.

**CHARGE DU PROGRAMME**

1. Répétez les étapes (1 à 5) de CHARGE DE BASE.
2. Appuyez sur le bouton **CHARGE/PAUSE**.
3. Définissez la quantité de réfrigérant que vous souhaitez charger à l'aide des boutons CLEAR, et SHIFT.
4. Appuyez sur **ENTER** pour commencer.
5. Ouvrez la valve de la bouteille pour commencer le chargement. Juste avant la fin du chargement, une courte alarme retentit, permettant le temps de couper l'alimentation.



6. Une fois la charge terminée, la balance émettra à nouveau une alarme et affichera CH/END. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter l'alarme. (Si la bouteille est vide et la charge n'est pas complète, la balance s'arrêtera automatiquement et affichera E-PTY (VIDE), remplacez la bouteille et appuyez sur CHARGE/PAUSE pour reprendre la charge).
7. Lorsque la quantité souhaitée est atteinte, fermez la valve et appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour éteindre l'appareil.
- Cette unité est préprogrammée pour un poids minimum et maximum du cylindre de 0 kg / 110 kg.
- Pour modifier le réglage du poids du cylindre, reportez-vous aux INSTRUCTIONS POUR LE RÉGLAGE DES CAPACITÉS DES BOUTEILLES.

## RÉPÉTER LA CHARGE

1. Appuyez sur **REPEAT** pour commencer à charger le montant précédemment stocké.
2. Ouvrez la vanne.
3. Lorsque la quantité souhaitée est atteinte, fermez la vanne et appuyez sur **ON/OFF** pour éteindre l'appareil. (Si la balance était éteinte, suivez étapes (1 à 5) de CHARGE DE BASE, puis suivez les étapes DE CHARGE RÉPÉTÉES).

## RÉCUPÉRATION/RECYCLE

1. Répétez les étapes (1 à 7) de CHARGE DE BASE.
2. Commencez le recyclage.
3. L'écran indique la quantité de réfrigérant collecté une fois le recyclage terminé.

## INSTRUCTIONS POUR RÉGLER LA CAPACITÉ DE LA BOUTEILLE

1. Allumez l'appareil.
2. Sélectionnez la lecture en utilisant **UNIT/SHIFT**.
3. Appuyez à nouveau sur **UNIT/SHIFT** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le dernier chiffre de l'écran « clignote ».
4. Utilisez **CLEAR**, , et **SHIFT** pour saisir le poids du réservoir vide.
5. Appuyez sur **ENTER** pour régler le poids de la bouteille vide. L'écran affichera « GOOD » pour confirmer.
6. Utilisez **CLEAR**, , et **SHIFT** pour saisir le poids de la bouteille pleine.
7. Appuyez sur **ENTER** pour régler le poids de la bouteille. L'écran affichera « GOOD - OUT » pour confirmer.
8. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour éteindre l'appareil.

## CARACTÉRISTIQUES

- Classe de précision : III
- Capacité maximale : 110 kg
- Capacité minimale : 400 g
- Résolution : 20 g à 55 kg, 50 g à 110 kg
- Plage de température : 0° à 40°C
- Tension d'alimentation : pile 9 V
- Alimentation en option : alimentation enfichable 9 V CC
- Arrêt automatique : 3 heures

## REMPACEMENT DE LA BATTERIE

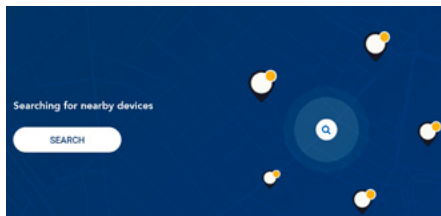
Remplacez la pile 9 V lorsqu'un symbole de pile faible s'affiche sur l'écran LCD. **NE PAS UTILISER avec une batterie faible.**

## UTILISATION DE LA BALANCE DE CHARGE ÉLECTRONIQUE ET DE L'APPLICATION MASTERCOOL CONNECT

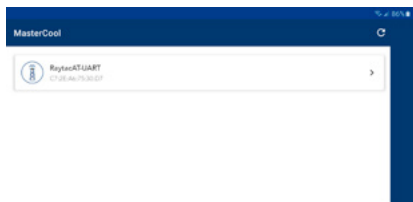
1. Téléchargez l'application Mastercool Connect sur un appareil mobile portable à partir du Apple App Store ou Google Play Store.
2. Appuyez sur la touche marche / arrêt du clavier de la balance numérique pour allumer l'appareil.
3. Lancez l'application Mastercool Connect sur l'appareil mobile.



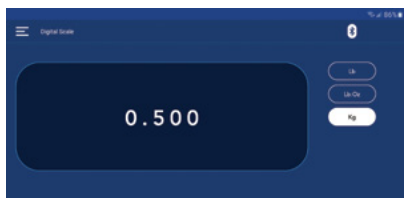
4. Touchez «SEARCH (RECHERCHER)» sur l'application Mastercool Connect.



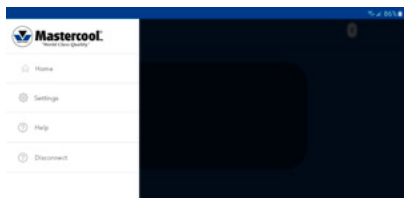
5. Dans la liste des appareils disponibles, choisissez la balance numérique. La balance numérique doit être répertorié comme Raytac AT-UART.



6. Une fois la balance numérique et l'application Mastercool Connect liées l'application affichera ce que la balance numérique mesure, dans l'unité sélectionnée.



7. Pour accéder aux options de l'application, cliquez sur l'icône du menu principal (☰) et les options de l'application seront affichées.



8. Pour déconnecter l'application de l'appareil, ouvrez le menu principal et appuyez sur déconnecter.

REMARQUE: des problèmes d'incompatibilité peuvent survenir en raison de modifications transmises depuis Plates-formes Apple® et Android™. Mastercool surveillera en permanence et mettre à jour notre logiciel d'application. Veuillez nous contacter pour tout problème de connectivité. Mastercool ne garantira pas les réclamations basées sur les incompatibilités des applications.



## ADVERTENCIA

Use Anteojos De Seguridad

Evite Contacto con el Refrigerante

**DESCARGA DE ENERGIA ESTATICA:** Los climas en algunas partes del mundo son conductores para crear la acumulación de electricidad estatica ( ESD) Su Analizador Digital ha sido diseñado para eliminar los dañinos efectos de ESD. En algunos casos extremos, ESD podría hacerse aparente en su analizador digital, por una falta de respuesta o una incapacidad de apagar la unidad. En el raro caso de que esto ocurra, simplemente desconecte la batería, espere por 30 segundos, luego conectela de nuevo. El analizador digital "reiniciara" automáticamente, y operara normalmente de nuevo, una vez la unidad haya sido encendida.

## INSTRUCCIONES

### FUNCIONES DEL TECLADO

**ON/OFF:** Enciende la unidad o apaga la unidad

**UNIT/SHIFT:** UNIT – lectura en kg (kilogramos)

 SHIFT – Pasa de un dígito al siguiente, para editar la pantalla/para configurar la capacidad del tanque

 Para aumentar el valor

Para disminuir el valor

**CHARGE/PAUSE:** CHARGE-Para iniciar el modo CARGA/RECUPERACION

PAUSE-Para pausar y reanudar en el modo de CARGA/RECUPERACION

**TARE/ENTER:** TARE-Pone a cero la pantalla en la CARGA BASICA

ENTER-para iniciar la operación o introducir datos

**REPEAT:** REPEAT-para repetir la última acción

**CLEAR/ZERO:** CERO-mantenga presionada la tecla para poner a cero la pantalla si el peso es inferior al 2% de la capacidad de la balanza. (Consulte la lista de verificación a continuación más abajo)

CLEAR-Presione la Tecla CLEAR para realizar la función BORRAR en la carga o recuperación.

### LISTA DE VERIFICACION (Antes del primer uso)

Su unidad incluye una batería de 9 V. Instale la batería. Coloque la Plataforma sobre una superficie plana y presione el botón de encendido/apagado para encender la unidad. La balanza mostrara el texto completo > la versión del software > HELLO > capacidad máxima y división 110.050 > peso

El peso debe ser superior a la capacidad mínima de la balanza.

Proceda a la CARGA BASICA o PROGRAMADA

### CARGA BASICA

1. Retire la BALANZA de su maletín
2. Coloque la balanza en una superficie plana/nivelada.
3. Presione el botón **ON/OFF** para encender la unidad.
4. Coloque el tanque (cilindro) DOT en el centro de la plataforma de la balanza y conéctelo al puerto líquido. (Coloque el tanque desechable boca abajo).
5. Asegúrese que las líneas de carga y el sistema estén libre de aire usando una bomba de vacío (Siga las instrucciones de vacío).
6. Presione el botón **TARE/ENTER** – la pantalla mostrara cero.
7. Abra la válvula para comenzar la carga.
8. Cuando se alcance la cantidad deseada, cierre la válvula.
9. Presione el botón **ON/OFF** para apagar la unidad.

### PROGRAMA DE CARGA

1. Repita los pasos (1 al 5) en CARGA BASICA.
2. Presione el botón **CHARGE/PAUSE**.
3. Establezca la cantidad de refrigerante que desea cargar con los botones, ,  **CLEAR y SHIFT**.
4. Presione **ENTER** para empezar

5. Abra la válvula del tanque (cilindro) para empezar la carga. Justo antes de que se complete la carga, sonara una breve alarma, lo que dará tiempo a cortar el suministro.
6. Cuando se complete la carga, volverá a sonar la alarma de la balanza y mostrara CH/END. Presione cualquier botón para apagar la alarma. (Si el tanque esta vacío y la carga no esta completa, la balanza se detendrá automáticamente y mostrara E-PTY, reemplace el tanque y presione CHARGE/PAUSE para reanudar la carga)
7. Cuando se alcance la cantidad deseada, cierre la válvula y presione el botón **ON/OFF** para apagar la unidad.
  - Esta unidad esta preprogramada para un peso mínimo (0 kg) y un peso máximo (110 kg)
  - Para cambiar el ajuste del peso del cilindro consulte INSTRUCCIONES PARA AJUSTAR LA CAPACIDAD DEK TANQUE.

## REPETIR LA CARGA

1. Presione **REPEAT** para comenzar a cargar la misma cantidad almacenada anteriormente.
2. Abra la válvula
3. Cuando se alcance la cantidad deseada, cierre la válvula y presione **ON/OFF** para apagar la unidad. (Si la unidad estaba apagada, siga los siguientes pasos (1 al 5) de CARGA BASICA, después siga los pasos de REPETIR LA CARGA).

## RECUPERACION/RECICLAJE

1. Repita los pasos (1 al 7) en CARGA BASICA.
2. Comience a reciclar.
3. La pantalla indica la cantidad de refrigerante recolectado cuando se completa el reciclaje.

## INSTRUCCIONES PARA AJUSTAR LA CAPACIDAD DEL TANQUE

1. Encienda la unidad.
2. Seleccione la lectura usando **UNIT/SHIFT**.
3. Presione **UNIT/SHIFT** nuevamente y manténgalo presionado hasta que el ultimo dígito de la pantalla "parpadee".
4. Utilice **CLEAR**, ,  y **SHIFT** para introducir el peso del depósito vacío.
5. Presione **ENTER** para ajustar el peso del tanque vacío. La pantalla mostrara "GOOD" para confirmar.
6. Utilice **CLEAR**, ,  y **SHIFT** para introducir el peso total del tanque
7. Presione **ENTER** para ajustar el peso total del tanque. La pantalla mostrara "GOOD-OUT" para confirmar.
8. Presione el botón **ON/OFF** para apagar la unidad.

## CARACTERISTICAS TECNICAS

- Clase de precisión: III
- Capacidad máxima: 110 kg
- Capacidad mínima: 400 g
- Resolución: 20 g a 55 kg, - 50 g a 110 kg
- Rango de temperatura: 0 a 40 C
- Volteje fuente de poder: Batería 9 V
- Fuente de poder opcional: Transformador DC / 9 V
- Apagado automático: 3 horas

## REEMPLAZO DE LA BATERIA

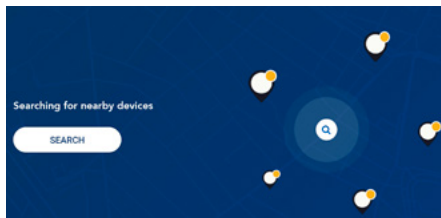
Reemplace la batería de 9 V cuando aparezca un símbolo de batería baja en la pantalla LCD. **NO OPERAR LA UNIDAD con batería baja.**

## COMO USAR LA BALANZA (BÁSCULA) ELECTRÓNICA DE CARGA Y LA APLICACIÓN MASTERCool CONNECT

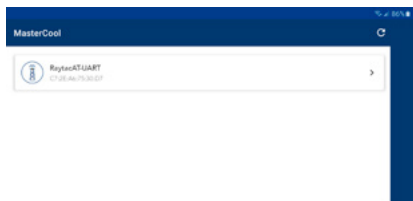
1. Descargue la aplicación Mastercool Connect en su dispositivo portátil desde Apple App Store o Google Play Store.
2. Presione la tecla de encendido (ON/OFF) en el teclado de control para encender la balanza.
3. Inicie la aplicación Mastercool Connect en su dispositivo portátil.



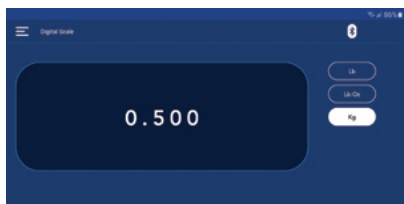
4. Toque "SEARCH" (BUSCAR) en la aplicación Mastercool Connect.



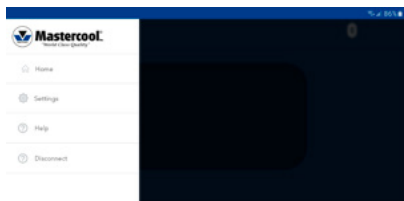
5. En la lista de dispositivos disponibles, elija la Balanza Electrónica. La Balanza Electrónica debe Figurar (aparecer) como Raytac AT-UART.



6. Una vez que la Balanza Electrónica y la aplicación Mastercool Connect están vinculados, la aplicación mostrará lo que la Balanza Electrónica está midiendo en la unidad seleccionada.



7. Para acceder a las opciones de la aplicación presione en el icono del menú principal (☰) y el se mostrarán las opciones de la aplicación.



8. Para desconectar la aplicación del dispositivo abra el menú principal y pulse desconectar (disconnect).

NOTA: Pueden surgir problemas de incompatibilidad debido a los cambios de Plataformas <sup>TM</sup> Apple® y Android. Mastercool estará pendiente de actualizar en forma continua nuestro software de aplicación. Póngase en contacto con nosotros con cualquier problema de conectividad. Mastercool no garantizará reclamaciones basadas en incompatibilidades de aplicaciones.

**ATTENZIONE****Indossare occhiali protettivi****Evitare il contatto con il refrigerante**

**SCARICA DELL'ELETTRICITÀ STATICA:** Il clima in alcune parti del mondo tende a creare un accumulo di elettricità statica (ESD). Il Suo collettore digitale è stato disegnato in un modo adatto a eliminare gli effetti dannosi dell'ESD. In alcuni casi estremi, l'ESD sarà apparente nel Suo collettore digitale via un'assenza di risposta oppure inabilità di spegnere l'unità. Nel raro caso dove questo occorre, semplicemente sconnettere la batteria, aspettare 1 minuto e poi ricollegare la batteria. Il collettore digitale si "riavvierà" di per sé e una volta l'unità sarà accesa, comincerà a operare normalmente.

**ISTRUZIONI PER L'USO****FUNZIONI CHIAVE****ON/OFF:** Accende o spegne l'unità**UNITÀ/SPOSTAMENTO:** UNITÀ' - lettura in kg

SHIFT - Passa da una cifra a quella successiva, per modificare la visualizzazione / Per impostare la capacità del serbatoio



Per aumentare il valore

Per diminuire il valore

**CARICA/PAUSA:** CARICA - Per avviare la modalità CARICA/RIPRISTINO

PAUSA - Per mettere in pausa e riprendere in modalità CARICA/RIPRISTINO

**TARA/ENTER:** TARA - azzerare il display in CARICA BASE

ENTER - per avviare l'operazione o inserire dati

**RIPETI:** RIPETI - per ripetere l'ultima azione**CLEAR/ZERO:** ZERO - Premere a lungo per azzerare il display se il peso è inferiore al 2% della capacità della bilancia. (Vedi la lista di controllo qui sotto)

CLEAR - Premere per eseguire la funzione CLEAR durante la carica o il ripristino.

**LISTA DI CONTROLLO (Prima del primo utilizzo)**

L'unità include una batteria da 9 V. Installare la batteria. Posizionare la piattaforma su una superficie piana e premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere l'unità. La bilancia visualizzerà il testo completo > versione software > CIAO > capacità massima e divisione 110.050 > peso.

\* Il peso deve essere superiore alla capacità minima della bilancia.

Procedere alla RICARICA BASE o PROGRAMMATA.

**RICARICA BASE**

1. Rimuovere la piattaforma dalla custodia.
2. Posizionare la piattaforma su una superficie piana.
3. Premere il pulsante **ON/OFF** per accendere l'unità.
4. Posizionare il serbatoio DOT al centro della piattaforma e collegarlo alla porta del liquido. (Capovolgere il serbatoio monouso).
5. Assicurarsi che le linee di ricarica e il sistema siano privi di aria utilizzando una pompa a vuoto profondo. (Seguire le istruzioni del vuoto)
6. Premere il pulsante **TARE/ENTER**: il display visualizzerà zero.
7. Aprire la valvola per iniziare la ricarica.
8. Quando viene raggiunta la quantità desiderata, chiudere la valvola.
9. Premere il pulsante **ON/OFF** per spegnere l'unità.

**RICARICA DEL PROGRAMMA**

1. Ripetere i passaggi da 1 a 5 in RICARICA BASE.
2. Premere il pulsante **CARICA/PAUSA**.
3. Impostare la quantità di refrigerante che si desidera caricare utilizzando i pulsanti **CLEAR**, ,  e **SHIFT**.
4. Premere **INVIO** per iniziare.

5. Aprire la valvola sul serbatoio per iniziare la ricarica. Appena prima che la ricarica sia completata, suonerà un breve allarme e ora di interrompere l'alimentazione.
6. Una volta completata la ricarica, la bilancia emetterà nuovamente un allarme e visualizzerà CH/END. Premere qualsiasi pulsante per interrompere l'allarme. (Se il serbatoio è vuoto e la carica non è completa, la bilancia si fermerà automaticamente e visualizzerà E-PTY, sostituire il serbatoio e premere CARICA/PAUSA per riprendere la ricarica).
7. Quando viene raggiunta la quantità desiderata, chiudere la valvola e premere il pulsante ON/OFF per spegnere l'unità.
- Questa unità è programmata per un peso minimo e massimo della bombola di 0 kg/110 kg.
- Per modificare l'impostazione del peso della bombola, fare riferimento alle ISTRUZIONI PER L'IMPOSTAZIONE DELLA CAPACITÀ DEL SERBATOIO.

## RIPETERE LA RICARICA

1. Premere **REPEAT** per iniziare a caricare la quantità precedentemente memorizzata.
2. Aprire la valvola.
3. Una volta raggiunta la quantità desiderata, chiudere la valvola e premere **ON/OFF** per spegnere l'unità. (Se la bilancia era spenta, segui passaggi (da 1 a 5) della RICARICA DI BASE, quindi seguire i passaggi RIPETIZIONE DELLA RICARICA).

## RECUPERO/RICICLO

1. Ripetere i passaggi da 1 a 7 in RICARICA BASE.
2. Inizia il riciclaggio.
3. Il display indica la quantità di refrigerante raccolto una volta completato il riciclaggio.

## ISTRUZIONI PER IMPOSTARE LA CAPACITÀ DEL SERBATOIO

1. Accendere l'unità.
2. Selezionare la lettura utilizzando **UNIT/SHIFT**.
3. Premere di nuovo **UNIT/SHIFT** e tenerlo premuto finché l'ultima cifra sul display "lampeggia".
4. Utilizzare **CLEAR**, , e **SHIFT** per inserire il peso del serbatoio vuoto.
5. Premere **ENTER** per impostare il peso del serbatoio vuoto. Il display visualizzerà "GOOD" per confermare.
6. Utilizzare **CLEAR**, , e **SHIFT** per inserire il peso del serbatoio pieno.
7. Premere **ENTER** per impostare il peso del serbatoio pieno. Il display visualizzerà "GOOD - OUT" per confermare.
8. Premere il pulsante **ON/OFF** per spegnere l'unità.

## SPECIFICHE

- Classe di precisione: III
- Portata massima: 110 kg
- Capacità minima: 400 g
- Risoluzione: da 20 gr 55 kg, da 50 gr 110 kg
- Intervallo di temperatura: da 0° a 40°C
- Tensione di alimentazione: batteria da 9 V
- Alimentazione opzionale: alimentatore con presa CC da 9 V
- Spegnimento automatico: 3 ore

## SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

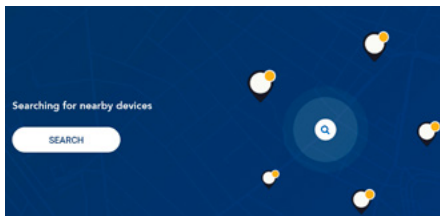
Sostituire la batteria da 9 V quando viene visualizzato il simbolo di batteria scarica sul display LCD. **NON UTILIZZARE con la batteria scarica.**

## UTILIZZO DELLA BILANCIA DI RICARICA ELETTRONICA E DELL'APP MASTERCOOL CONNECT

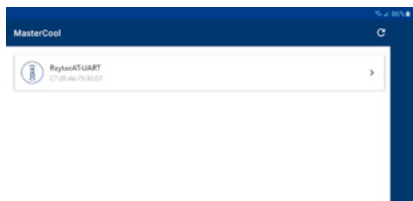
1. Scarica l'app Mastercool Connect su uno smart device portatile da Apple App Store o Google Play Store.
2. Premere il tasto di accensione sulla tastiera della bilancia digitale per accendere il dispositivo.
3. Avvia l'app Mastercool Connect sul dispositivo mobile.



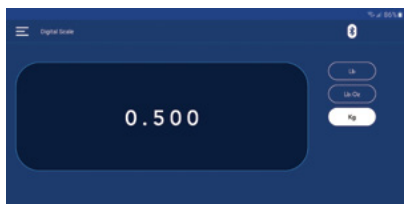
4. Premere “CERCA” sull'app Mastercool Connect.



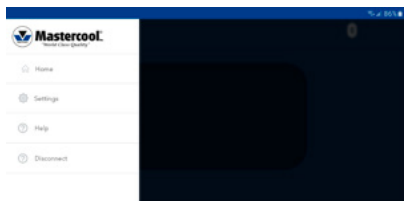
5. Dall'elenco dei dispositivi disponibili, seleziona la bilancia digitale. La bilancia digitale dovrebbe essere elencato come Raytac AT-UART.



6. Una volta che la bilancia digitale e l'app Mastercool Connect sono entrambe collegate l'app mostrerà ciò che la bilancia digitale sta misurando



7. Per accedere alle opzioni dell'app, fare clic sull'icona del menu principale (☰) e verranno visualizzate le opzioni dell'app.



8. Per disconnettere l'app dal dispositivo, aprire il menu principale e premere disconnettersi.

NOTA: potrebbero sorgere problemi di incompatibilità a causa di modifiche trasmesse da Piattaforme Apple® e Android™. Mastercool monitorerà continuamente e aggiorna il software della nostra app. Contattaci per qualsiasi problema di connettività. Mastercool non fornirà richieste di garanzia basate su incompatibilità delle app





## OPGELET

**Draag een veiligheidsbril**  
**Vermijd contact met koelmiddel**

**STATISCHE ONTLADING:** Het klimaat in sommige plaatsen is onderhevig aan de opbouw van statische elektriciteit (ESD). Uw digitale manifold is ontworpen om de nadelige gevolgen van deze ESD uit te sluiten. In sommige extreme gevallen, zal statische ontlading (ESD) te zien zijn op het scherm, door het ontbreken van reacties of door de onmogelijkheid het instrument uit te schakelen. Indien dit zou gebeuren, maak dan de batterij los van de bedrading, wacht ongeveer 1 minuut en sluit ze vervolgens weer aan. De digitale manifold zal zich hercalibreren en na weer aanschakelen normaal functioneren.

## GEBRUIKSAANWIJZING

### SLEUTELFUNCTIES

**ON/OFF:** Schakelt het apparaat AAN of UIT

**UNIT/SHIFT:** EENHEID - uitlezing in kg

SHIFT - Ga van het ene cijfer naar het volgende om het display te bewerken / Om de tankcapaciteit in te stellen



Om de waarde te verhogen

Om de waarde te verlagen

**CHARGE/PAUSE:** CHARGE - Om de CHARGE/RECOVERY-modus te starten

PAUSE - Om te pauzeren en te hervatten in de CHARGE/RECOVERY-modus

**TARE/ENTER:** TARE - nul op display bij BASISVULLEN

ENTER - om de bediening te starten of gegevens in te voeren

**REPEAT:** REPEAT - om de laatste actie te herhalen

**CLEAR/ZERO:** ZERO - Lang indrukken om het display op nul te zetten als het gewicht minder dan 2% van de weegschaalcapaciteit bedraagt. (Zie onderstaande checklist)

CLEAR - Druk hierop om de CLEAR-functie uit te voeren tijdens het opladen of herstellen.

### CHECKLIST (vóór het eerste gebruik)

Uw apparaat is voorzien van een 9V-batterij. Installeer de batterij. Plaats het platform op een vlakke ondergrond en druk op de aan/uitknop om het apparaat in te schakelen. De weegschaal geeft de volledige tekst weer > softwareversie > HELLO > maximale capaciteit en verdeling 110.050 > gewicht.

\* Het gewicht moet groter zijn dan de minimale capaciteit van de weegschaal.

Ga verder naar BASISVULLEN of GEPROGRAMMEERD VULLEN.

### BASIC CHARGING - BASISVULLEN

1. Haal het platform uit de behuizing.
2. Plaats het platform op een vlakke ondergrond.
3. Druk op de **ON/OFF**-knop om het apparaat in te schakelen.
4. Plaats de koelmiddelfles in het midden van het platform
5. Zorg ervoor dat de vullleidingen en het systeem luchtvrij zijn met behulp van een diep- vacuümpomp. (Volg de vacuüminstructies)
6. Druk op de **TARE/ENTER**-knop – het display geeft nul weer.
7. Open de kraan om te beginnen met vullen.
8. Wanneer de gewenste hoeveelheid is bereikt, sluit u de kraan.
9. Druk op de **ON/OFF**-knop om het apparaat uit te schakelen

### PROGRAM CHARGING – GEPROGRAMMEERD VULLEN

1. Herhaal stap (1 tot en met 5) van BASISVULLEN.
2. Druk op de **CHARGE/PAUSE**-knop.
3. Stel de hoeveelheid koelmiddel in die u wilt bijvullen met behulp van de **CLEAR**, ,  en **SHIFT**-knoppen.
4. Druk op **ENTER** om te starten.

5. Open de kraan op de fles om te beginnen met vullen. Vlak voordat het vullen is voltooid, klinkt er een kort alarm, geeft tijd om de kraan te sluiten.
6. Wanneer het vullen is voltooid, laat de weegschaal opnieuw een alarm horen en wordt CH/END weergegeven. Druk op een willekeurige knop om het alarm te stoppen. (Als de fles leeg is en de lading is niet voltooid, de en geeft E-PTY (LEEG) weer, vervang de fles en druk op CHARGE/PAUSE om het vullen te hervatten).
7. Wanneer de gewenste hoeveelheid is bereikt, sluit u de klep en drukt u op de **ON/OFF**-knop om het apparaat uit te schakelen.
  - Deze unit is voorgeprogrammeerd voor minimaal en maximaal gewicht van 0 kg / 110 kg.
  - Om de flesgewichtinstelling te wijzigen, zie INSTRUCTIES VOOR HET INSTELLEN VAN DE FLESCAPACITEIT.

## HERHAALD VULLEN

1. Druk op **REPEAT** om het eerder opgeslagen bedrag op te vullen
2. Open de kraan.
3. Wanneer de gewenste hoeveelheid is bereikt, sluit u de klep en drukt u op **ON/OFF** om het apparaat uit te schakelen. (Als de weegschaal was uitgeschakeld, volg dan stappen (1 t/m 5) van BASISVULLEN en volg daarna de stappen HERHAALD VULLEN).

## RECOVERY/RECYCLE – RECUPEREREN/RECYCLEREN

1. Herhaal stappen (1 tot en met 7) in BASISVULLEN
2. Begin met recyclen.
3. Het display geeft de hoeveelheid opgevangen koelmiddel aan wanneer de recycling is voltooid

## INSTRUCTIES VOOR HET INSTELLEN VAN DE FLESCAPACITEIT

1. Schakel het apparaat in.
2. Selecteer uitlezing met **UNIT/SHIFT**.
3. Druk nogmaals op **UNIT/SHIFT** en houd deze ingedrukt tot het laatste cijfer op het display “knippert”.
4. Gebruik **CLEAR**, , en **SHIFT** om het lege flesgewicht in te voeren
5. Druk op **ENTER** om het lege flesgewicht in te stellen. Op het display verschijnt “GOOD” ter bevestiging.
6. Gebruik **CLEAR**, , en **SHIFT** om het volle flesgewicht in te voeren.
7. Druk op **ENTER** om het volle flesgewicht in te stellen. Op het display verschijnt “GOOD - OUT” ter bevestiging.
8. Druk op de **ON/OFF**-knop om het apparaat uit te schakelen.

## SPECIFICATIES

- Nauwkeurigheidsklasse: III
- Maximale capaciteit: 110 kg
- Minimale capaciteit: 400 g
- Resolutie: 20 g tot 55 kg, 50 g tot 110 kg
- Temperatuurbereik: 0° tot 40°C
- Voedingsspanning: 9 V batterij
- Optionele voeding: 9V DC stekkervoeding
- Automatische uitschakeling: 3 uur

## DE BATTERIJ VERVANGEN

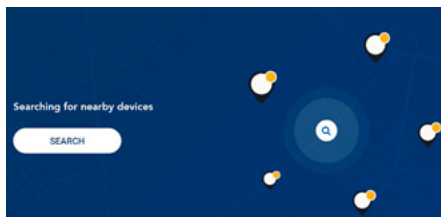
Vervang de 9V-batterij wanneer er op het LCD-scherm een symbool verschijnt dat de batterij bijna leeg is. **GEBRUIK het apparaat NIET als de batterij bijna leeg is.**

## GEBRUIK VAN DE ELEKTRONISCHE LAADWEEGSCHAAL EN DE MASTERCOOL CONNECT-APP

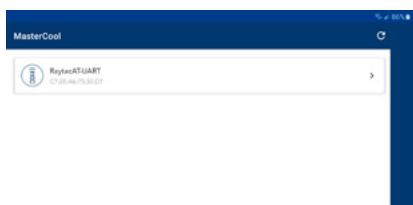
1. Download de Mastercool Connect-app naar een mobiel apparaat uit de Apple App Store of de Google Play Store.
2. Druk op de ON / OFF - toets op het toetsenbord van de digitale weegschaal om het apparaat in te schakelen.
3. Start de Mastercool Connect-app op het mobiele apparaat.



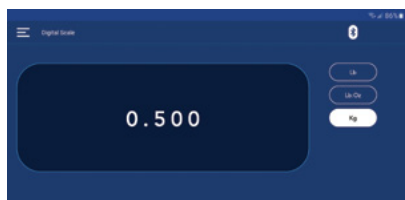
4. Toets op "SEARCH" (zoeken) in de Mastercool Connect-app.



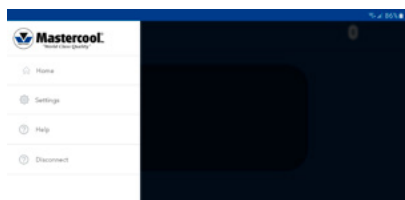
5. Kies de digitale weegschaal uit de lijst met beschikbare apparaten. Deze moet worden vermeld als Raytac AT-UART.



6. Zodra de digitale weegschaal en de Mastercool Connect-app beide zijn gekoppeld, geeft de app weer wat de weegschaal meet in de geselecteerde eenheid.



7. Om toegang te krijgen tot de app-opties, klikt u op het hoofdmenupictogram (☰) en de app-opties worden weergegeven.



8. Om de app los te koppelen van het apparaat, opent u het hoofdmenu en drukt u op "disconnect" (loskoppelen).

**OPMERKING:** Er kunnen incompatibiliteitsproblemen optreden als gevolg van wijzigingen die zijn doorgegeven vanaf Apple®- en Android™-platforms. Mastercool zal onze app-software voortdurend controleren en updaten. Neem contact met ons op als u verbingsproblemen heeft. Mastercool zal geen garantieclaims op basis van incompatibiliteit van apps accepteren.



## CUIDADOS

**Vista óculos de segurança**

**Evite contato com Refrigerante**

**DESCARGAS ELETROSTÁTICAS:** O clima em algumas partes do mundo são condutivos e existe a criação de eletricidade estática ESD. Sua balança foi projetada para eliminar os efeitos danosos da ESD. Em casos extremos, ESD poderá causar uma falta de resposta em sua balança e desligará o equipamento. Nos casos raros quando isto ocorrer simplesmente desconecte a bateria, aguarde 1 minuto e reconecte a bateria. A balança irá reiniciar sozinha e operar normalmente uma vez que a balança esteja ligada.

## INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

### PRINCIPAIS FUNÇÕES

**ON/OFF:** Liga ou desliga a unidade

**UNIT/SHIFT:** UNIT - leitura em kg

SHIFT - Mover de um dígito para o próximo, para editar a exibição / Para configurar a capacidade do tanque



Para aumentar o valor

Para diminuir o valor

**CHARGE/PAUSE:** CHARGE - Para iniciar o modo CARGA/RECOLHIMENTO  
Para pausar e retomar no modo CARGA/RECOLHIMENTO

**TARE/ENTER:** TARE - zera a exibição em CARGA BÁSICO  
ENTER - para iniciar a operação ou inserir dados

**REPEAT:** REPEAT - para repetir a última ação

**CLEAR/ZERO:** ZERO - Pressione longamente para zerar o display se o peso for inferior a 2% da capacidade da balança. (Veja lista de verificação abaixo)

CLEAR - Pressione para executar a função CLEAR durante o carregamento ou recuperação.

### LISTA DE VERIFICAÇÃO (antes do primeiro uso)

Sua unidade inclui uma bateria de 9V. Instale a bateria. Coloque a plataforma sobre uma superfície plana e pressione o botão liga/desliga para ligar a unidade. A balança exibirá texto completo > versão do software > OLÁ > capacidade máxima e divisão 110.050 > peso.

\* O peso deve ser superior à capacidade mínima da balança.

Prossiga para CARGA BÁSICA ou PROGRAMADA.

### CARGA BÁSICA

1. Remova a plataforma da caixa.
2. Coloque a plataforma em uma superfície nivelada.
3. Pressione o botão **ON/OFF** para ligar a unidade.
4. Coloque o tanque DOT no centro da plataforma e conecte-o à porta de líquido. (Coloque o tanque descartável de cabeça para baixo).
5. Certifique-se de que as linhas de carga e o sistema estejam livres de ar usando uma bomba de vácuo profundo. (Siga as instruções de vácuo)
6. Pressione o botão **TARE/ENTER** – o display exibirá zero.
7. Abra a válvula para iniciar o carga.
8. Quando a quantidade desejada for atingida, feche a válvula.
9. Pressione o botão **ON/OFF** para desligar a unidade.

### PROGRAMA DE CARGA

1. Repita as etapas (1 a 5) em CARGA BÁSICA.
2. Pressione o botão **CHARGE/PAUSE**.
3. Defina a quantidade de refrigerante que deseja carregar usando os botões **CLEAR**, ,  e **SHIFT**.
4. Pressione **ENTER** para iniciar.

5. Abra a válvula do tanque para iniciar a carga. Pouco antes da carga ser concluída, um breve alarme soar, dando tempo para interromper o fornecimento.
6. Quando a carga estiver concluída, a balança soar um alarme novamente e exibirá CH/END. Pressione qualquer botão para parar o alarme. (Se o tanque estiver vazio e a carga não estiver completa, a balança irá parar automaticamente e exibir E-PTY, substitua o tanque e pressione CHARGE/PAUSE para retomar o carregamento).
7. Quando a quantidade desejada for atingida, feche a válvula e pressione o botão ON/OFF para desligar a unidade.
  - Esta unidade é pré-programada para peso mínimo e máximo do cilindro de 0 kg / 110 kg.
  - Para alterar a configuração do peso do cilindro, consulte INSTRUÇÕES PARA DEFINIR AS CAPACIDADES DO TANQUE.

## REPETIR CARGA

1. Pressione REPEAT para começar a carregar o valor armazenado anteriormente.
2. Abra a válvula.
3. Quando a quantidade desejada for atingida, feche a válvula e pressione ON/OFF para desligar a unidade. (Se a balança foi desligada, siga as etapas (1 a 5) de CARGA BÁSICA e, em seguida, siga as etapas de REPETIR CARREGAMENTO).

## RECOLHIMENTO/RECICLAGEM

1. Repita as etapas (1 a 7) em CARGA BÁSICA.
2. Comece a reciclar.
3. O display indica a quantidade de refrigerante coletado quando a reciclagem for concluída.

## INSTRUÇÕES PARA DEFINIR A CAPACIDADE DO TANQUE

1. Ligue a unidade.
2. Selecione a leitura usando UNIT/SHIFT.
3. Pressione UNIT/SHIFT novamente e mantenha pressionado até que o último dígito no display “pisque”.
4. Use CLEAR, ,  e SHIFT para inserir o peso do tanque vazio.
5. Pressione ENTER para definir o peso do tanque vazio. O display exibirá “BOM” para confirmar.
6. Use CLEAR, ,  e SHIFT para inserir o peso total do tanque.
7. Pressione ENTER para definir o peso total do tanque. O display exibirá “GOOD - OUT” para confirmar.
8. Pressione o botão ON/OFF para desligar a unidade.

## ESPECIFICAÇÕES

- Classe de precisão: III
- Capacidade máxima: 110 kg
- Capacidade mínima: 400 g
- Resolução: 20 g a 55 kg, 50 g a 110 kg
- Faixa de temperatura: 0° a 40°C
- Tensão de alimentação: bateria de 9V
- Fonte de alimentação opcional: fonte de alimentação com plugue de 9 Vcc
- Desligamento automático: 3 horas

## SUBSTITUINDO A BATERIA

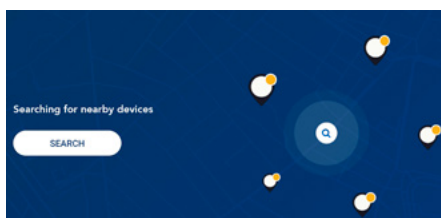
Substitua a bateria de 9 V quando um símbolo de bateria fraca aparecer no LCD. **NÃO OPERE com bateria fraca.**

## USANDO A ESCALA DE CARGA ELETRÔNICA E O APP MASTERCool CONNECT

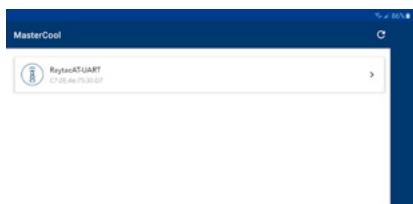
1. Baixe o aplicativo Mastercool Connect para um dispositivo portátil na Apple App Store ou Google Play Store.
2. Pressione a tecla liga / desliga no teclado da balança digital para ligar o dispositivo.
3. Inicie o aplicativo Mastercool Connect no dispositivo móvel.



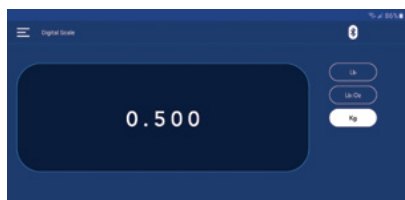
4. Toque em “PESQUISAR” no aplicativo Mastercool Connect.



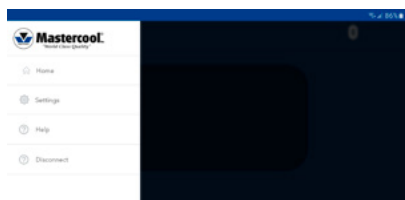
5. Na lista de dispositivos disponíveis, escolha a balança digital. A balança digital deve ser listada como Raytac AT-UART.



6. Assim que a balança digital e o aplicativo Mastercool Connect estiverem vinculados, o aplicativo exibirá o que a balança digital está medindo na unidade selecionada.



7. Para acessar as opções do aplicativo, clique no ícone do menu principal (☰) e as opções do aplicativo serão exibidas.



8. Para desconectar o aplicativo do dispositivo, abra o menu principal e clique em desconectar.

NOTA: Podem surgir problemas de incompatibilidade devido a alterações transmitidas das plataformas Apple® e Android™. A Mastercool monitorará e atualizará continuamente nosso software de aplicativo. Entre em contato conosco com qualquer problema de conectividade. A Mastercool não considera reclamações de garantia com base em incompatibilidades de aplicativos.

**⚠️ AVISO:** Câncer e Danos Reprodutivos – [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)